

# Rechnung 2025

**Einladung zur Gemeindeversammlung der Gemeinde Erlen vom  
Donnerstag, 28. Mai 2026, im Anschluss an die Versammlung der Schule Erlen  
im Mehrzwecksaal der Schule Erlen  
(Beginn GV Schule 19.30 Uhr, Beginn GV Gemeinde ca. 20.15 Uhr)**

## Einladung

Zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung sind alle Stimmberechtigten herzlich eingeladen. Ebenso willkommen sind auch weitere interessierte Einwohnerinnen und Einwohner aus der Politischen Gemeinde Erlen ohne Stimmrecht, insbesondere ausländische Einwohnerinnen und Einwohner sowie Jugendliche.

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Erlen erhalten mit separater Post einen persönlichen Stimmrechtsausweis. Diese Zusammenfassung der Botschaft zur Gemeindeversammlung wird einmalig in alle Haushaltungen der Politischen Gemeinde Erlen versandt.

**Für die Ermittlung der Stimmberechtigten ist der Stimmrechtsausweis an die Gemeindeversammlung mitzubringen.**

## Traktanden

1. Begrüssung

---

2. Wahl der Stimmzählerinnen und Stimmzähler

---

3. Wahl eines Mitglieds der Rechnungsprüfungskommission 2023 – 2027

---

4. Jahresberichte

---

5. Stand Projekt Gemeindehaus

---

6. Rechnung 2025
  - 6.1 Jahresrechnung Politische Gemeinde Erlen

---

  - 6.2 Jahresrechnung Technischer Betrieb Wasser

---

  - 6.3 Jahresrechnung Technischer Betrieb Abwasser

---

  - 6.4 Jahresrechnung Technischer Betrieb Abfall

---

  - 6.5 Jahresrechnung Technischer Betrieb Elektrizität

---

7. Mitteilungen

---

8. Umfrage

---

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung laden wir Sie ein, zusammen mit den Behördenvertretern den Abend gemütlich ausklingen zu lassen. Wir freuen uns, wenn Sie das «Beizli» besuchen.

## Traktandum 3

### Wahl eines Mitglieds der Rechnungsprüfungskommission 2023 – 2027

Bei der letzten Erneuerungswahl am 1. Juni 2023 stellten sich nur vier Personen zur Wahl in die RPK. Gemäss Gemeindeordnung Art. 36 besteht diese jedoch aus fünf Mitgliedern. An der Gemeindeversammlung vom 22. Mai 2025 wurde Tobias Kohler als neues RPK-Mitglied gewählt. Gleichzeitig trat jedoch Marlen Weidmann zurück, da sie von Erlen wegzog. Aus diesem Grund besteht noch immer eine Vakanz.

Zur Wahl wird vorgeschlagen:  
- Herr Marc Jacobs, 8586 Erlen

Es können auch andere Kandidaten zur Wahl vorgeschlagen werden.

#### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, die Wahl des vorgeschlagenen Rechnungsprüfungskommissions-Mitgliedes.

## Traktandum 4

### Jahresberichte

Die Jahresberichte der Ressorts wurden in den letzten 5 Monaten einzeln im Neuen Anzeiger, in der Streusendung Erlen, abgedruckt. Sie finden die Jahresberichte aus den Ressorts ebenfalls in der ausführlichen Ausgabe der Rechnung 2025 auf der offiziellen Webseite [www.erlen.ch](http://www.erlen.ch).

Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden der Gemeinde Erlen danken der Bevölkerung für die konstruktive Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

# Traktandum 5

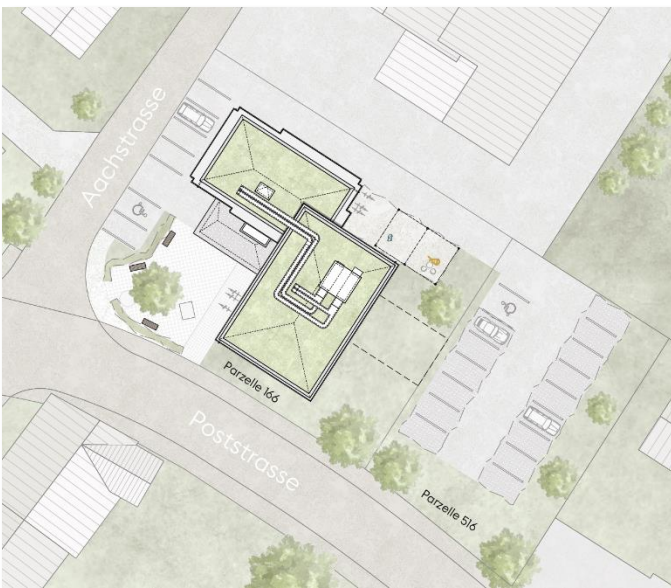
## Stand Projekt Gemeindehaus



Ursprünglich war geplant, den Baukredit für das Projekt Umbau und Sanierung des Gemeindehauses zum Zeitpunkt dieser Gemeindeversammlung zu beantragen.

Die aktuelle Reife des Projekts lässt jedoch keinen seriösen Antrag an die Bevölkerung zu.

Der Antrag wird vertagt und voraussichtlich wird im August zu einer ausserordentlichen Gemeindeversammlung, nur zu diesem Geschäft mit Detailinformationen, eingeladen.



Situationsplan



Empfangsbereich

Grundriss des Erdgeschosses, Umbau des ehemaligen Posttraktes und Sanierung



Grundriss des Obergeschosses, leichter Umbau und Sanierung



Beispiel eines Büros im Erdgeschoss



Obergeschoss, Blick zum Treppenhaus



# Traktandum 6

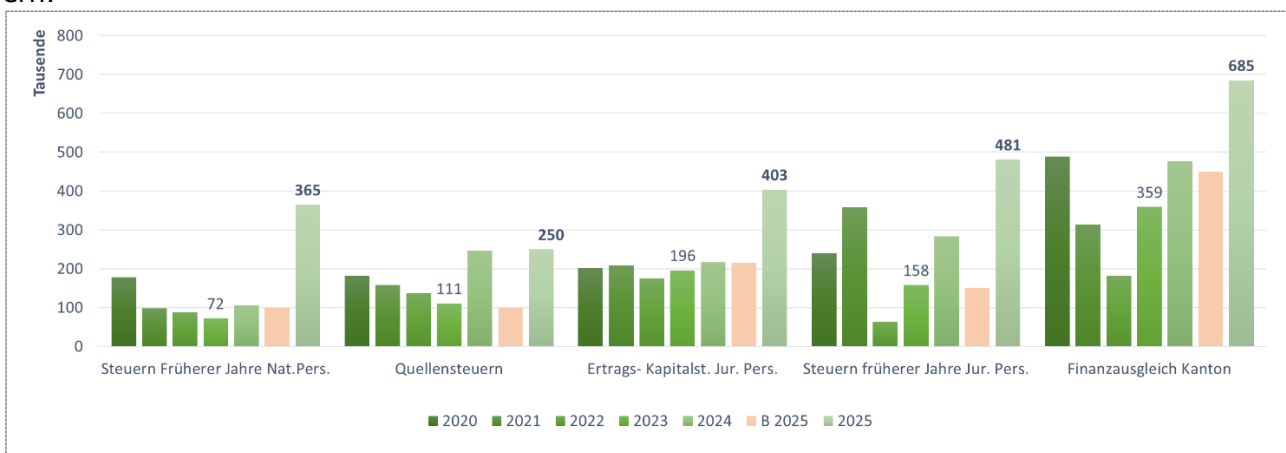
## Rechnung 2025

Die Beträge in den Tabellen sind alle in Franken. Die beiden untersten Werte (kursiv) in der Spalte Rechnung 2025 resultieren aus den Antragsentscheiden, sind somit erst provisorisch. Die Grafiken sind in Mio. Franken und es ist auf die Skalierung der vertikalen Achse zu achten.

### 6.1 Politische Gemeinde Erlen

	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024	Investition 2025
Aufwand	7 921 613.24	7 973 066.00	8 016 013.87	2 815 913.26
Ertrag	9 912 783.58	7 666 111.00	8 779 912.18	186 606.95
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>1 991 170.34</b>	<b>-306 955.00</b>	<b>763 898.31</b>	<b>2 629 306.31</b>
<i>W+E Fonds</i>	<i>745 824.00</i>	387 524.00	457 524.00	
<i>Bilanzüberschuss</i>	<i>3 811 767.90</i>	3 197 642.56	3 504 597.56	

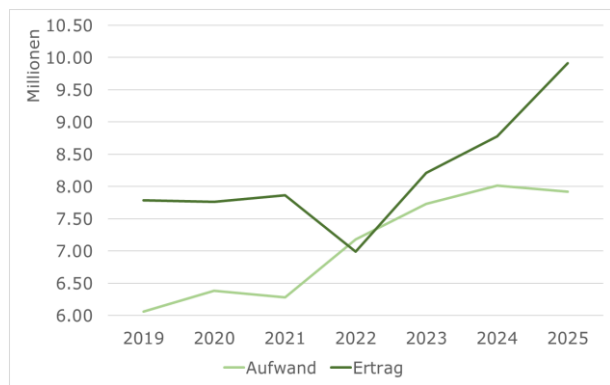
Die sehr hohe positive Abweichung kommt mit gut 1.5 Mio. aus dem Konto Finanzen und Steuern.



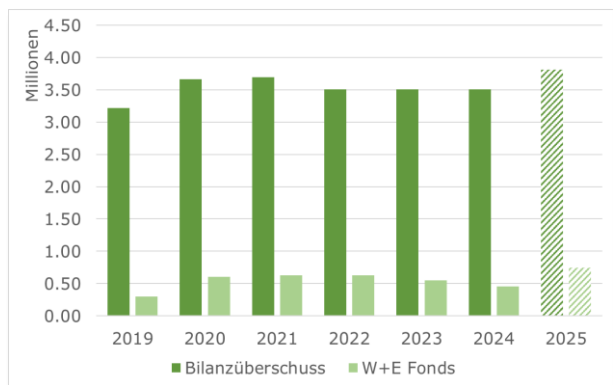
Unterkonten von Finanzen und Steuern mit hohen Abweichungen

### Historie

#### Aufwand zu Ertrag



#### Bilanzüberschuss und W+E Fonds



### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

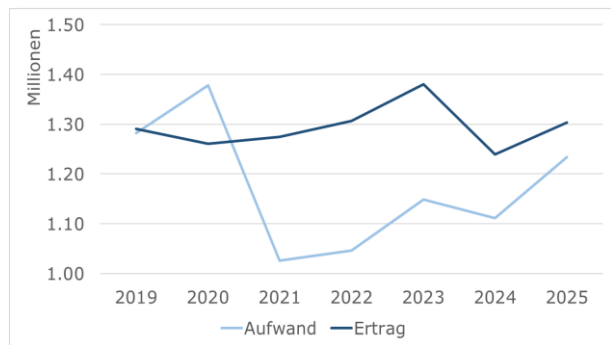
1. die Jahresrechnung 2025 zu genehmigen
2. und den Ertragsüberschuss von CHF 1 991 170.34 wie folgt zu verwenden:
  - a) CHF 94 000.00 sind dem Fonds für Denkmalpflege zuzuweisen,
  - b) CHF 307 170.34 sind dem Bilanzüberschuss zuzuweisen,
  - c) CHF 1 210 000.00 sind der Vorfinanzierung «Gemeindehaus» zuzuweisen,
  - d) CHF 380 000.00 sind dem W+E-Fonds zuzuweisen.

## 6.2 Technischer Betrieb Wasser

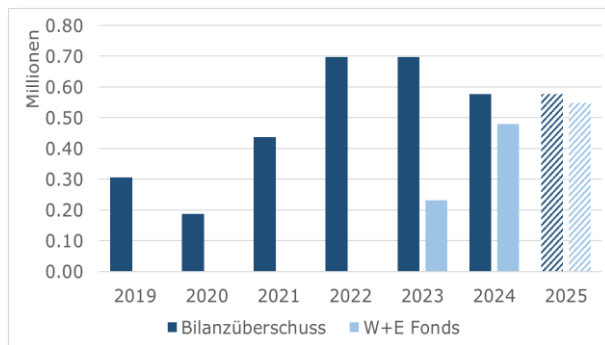
	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024	Investition 2025
Aufwand	1 233 993.27	1 055 822.00	1 111 261.20	832 737.05
Ertrag	1 303 225.04	1 141 000.00	1 239 227.93	165 015.70
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>69 231.77</b>	<b>85 178.00</b>	<b>127 966.73</b>	<b>667 721.35</b>
<i>W+E Fonds</i>	<i>548 896.47</i>	<i>514 664.70</i>	<i>479 664.70</i>	
<i>Bilanzüberschuss</i>	<i>576 427.11</i>	<i>661 605.11</i>	<i>576 427.11</i>	

### Historie

Aufwand zu Ertrag



Bilanzüberschuss und W+E Fonds



### Antrag des Gemeinderates

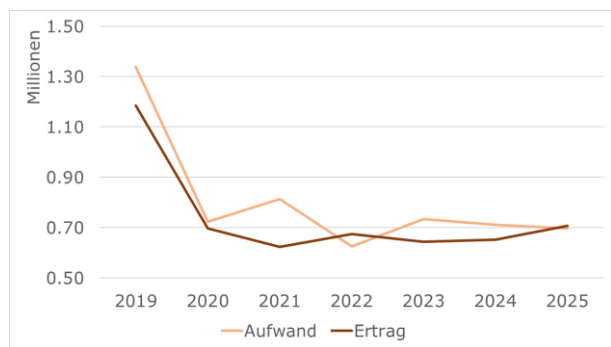
Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,  
 1. die Jahresrechnung 2025 zu genehmigen  
 2. und den Ertragsüberschuss von CHF 69 231.77 dem W+E-Fonds zuzuweisen.

## 6.3 Technischer Betrieb Abwasser

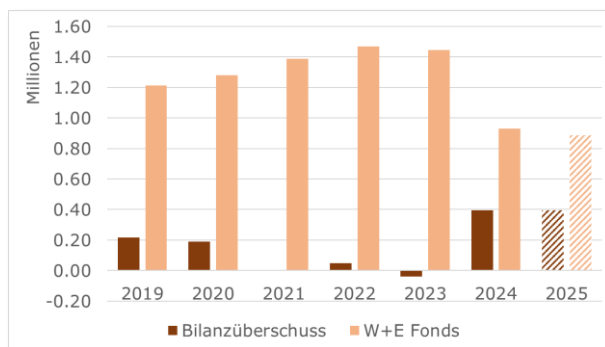
	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024	Investition 2025
Aufwand	695 959.48	750 621.00	711 708.47	282 737.35
Ertrag	706 128.76	750 054.00	650 858.57	43 658.00
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>10 169.28</b>	<b>-567.00</b>	<b>-60 849.90</b>	<b>239 079.35</b>
<i>W+E Fonds</i>	<i>885 593.87</i>	<i>899 798.51</i>	<i>929 798.51</i>	
<i>Bilanzüberschuss</i>	<i>393 494.64</i>	<i>392 927.64</i>	<i>393 494.64</i>	

### Historie

Aufwand zu Ertrag



Bilanzüberschuss und W+E Fonds



### Antrag des Gemeinderates

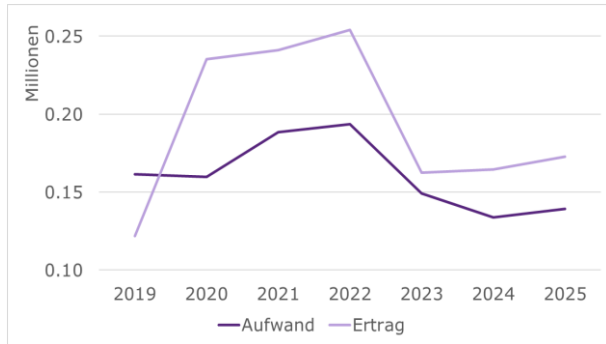
Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,  
 1. die Jahresrechnung 2025 zu genehmigen  
 2. und den Ertragsüberschuss von CHF 10 169.28 dem W+E-Fonds zuzuweisen.

## 6.4 Technischer Betrieb Abfall

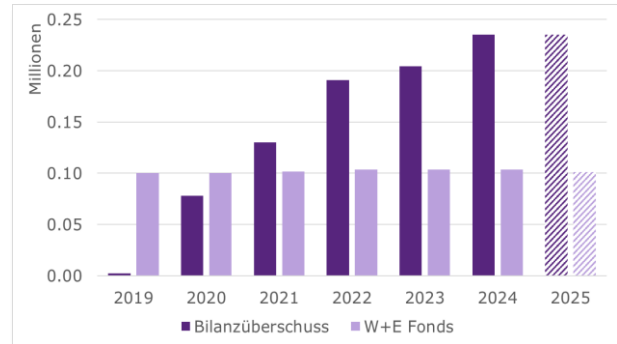
	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024	Investition 2025
Aufwand	139 259.15	137 080.00	133 890.76	172 158.47
Ertrag	172 852.47	165 960.00	164 603.54	20 576.00
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>33 593.32</b>	<b>28 880.00</b>	<b>30 712.78</b>	<b>151 582.47</b>
<i>W+E Fonds</i>	<i>101 012.21</i>	<i>101 335.20</i>	<i>103 335.20</i>	
<i>Bilanzüberschuss</i>	<i>234 973.14</i>	<i>263 853.14</i>	<i>234 973.14</i>	

### Historie

Aufwand zu Ertrag



Bilanzüberschuss und W+E Fonds



### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

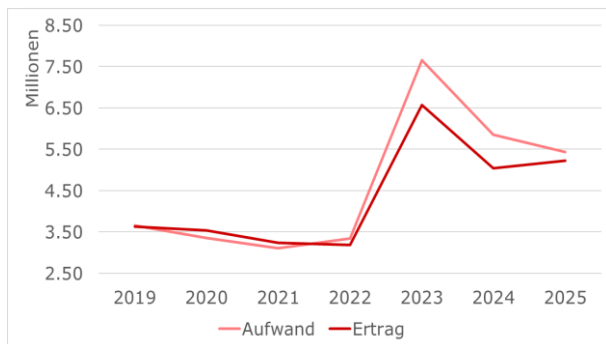
1. die Jahresrechnung 2025 zu genehmigen
2. und den Ertragsüberschuss von CHF 33 593.32 der Vorfinanzierung Deponie Weierwis zuzuweisen.

## 5.5 Technischer Betrieb Elektrizität

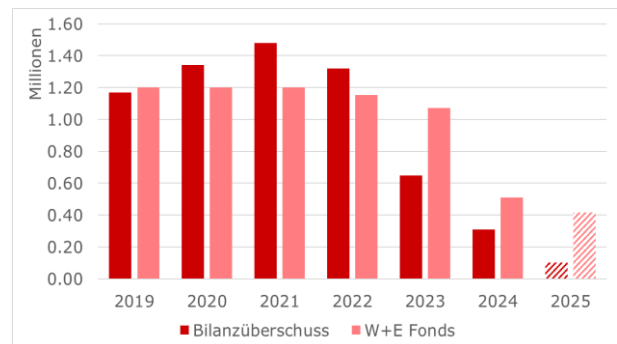
	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024	Investition 2025
Aufwand	5 432 296.36	4 790 024.00	5 851 498.00	1 477 430.76
Ertrag	5 226 342.18	5 042 170.00	5 038 224.58	218 785.75
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-205 954.18</b>	<b>252 146.00</b>	<b>-813 273.42</b>	<b>1 258 645.01</b>
<i>W+E Fonds</i>	<i>416 400.00</i>	<i>429 600.00</i>	<i>511 300.00</i>	
<i>Bilanzüberschuss</i>	<i>102 654.28</i>	<i>560 754.46</i>	<i>308 608.46</i>	

### Historie

Aufwand zu Ertrag



Bilanzüberschuss und W+E Fonds



### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Jahresrechnung 2025 zu genehmigen;
2. und den Ausgabenüberschuss von CHF 205 954.18 mit dem Bilanzüberschuss zu verrechnen.

